

# BUVUSIŲ EUROPOS PARLAMENTO NARIŲ ASOCIACIJOS

## ĮSTATAI

Europos Parlamentas, Briuselis

Briuselis, 2001 m. birželio 19 d.  
Tekstas su pakeitimais, padarytais 2008 m. spalio 9 d.  
ir 2012 m. spalio 18 d.

# I ANTRAŠTINĖ DALIS. PAVADINIMAS, REGISTRUOTA BUVEINĖ, TEISINIS PAGRINDAS, TIKSLAI

## 1 straipsnis. Asociacijos pavadinimas

Asociacija įsteigta pavadinimu „Buvusių Europos Parlamento narių asociacija“, toliau – Asociacija.

Jos steigėjai:

Richard BALFE (31, Lyndewode Road, Cambridge CB1 2HN, Jungtinė Karalystė),  
lordas Henry PLUMB (Maxstoke, Coleshill, Warwickshire B46 2QJ, Jungtinė Karalystė),  
Ursula SCHLEICHER (Backoffenstrasse 6, D-63739 Aschaffenburg, Vokietija).

## 2 straipsnis. Teisinis pagrindas

Asociacija yra ne pelno asociacija (*association sans but lucratif*, ASBL), kurios veiklą reglamentuoja Belgijos teisė (1921 m. birželio 27 d. Įstatymas, kuriuo ne pelno asociacijoms suteikiamas juridinio asmens statusas, ir 1983 m. lapkričio 14 d. Kai kurių subsidijų teikimo ir naudojimo įstatymas).

## 3 straipsnis. Asociacijos registruota buveinė

Asociacijos registruota buveinė yra Europos Parlamento patalpose (rue Wiertz, 1047 Bruxelles), Briuselio apygarda, Belgija.

## 4 straipsnis. Asociacijos tikslai ir veiklos laikotarpis

1. Asociacija įsteigiama neribotam laikui.
2. Pagrindiniai Asociacijos tikslai:
  - a) suburti buvusius Parlamento narius ir sudaryti sąlygas rengti susitikimus, diskusijas, kultūrinius, mokslinius ir visuomeninius renginius,
  - b) sudaryti sąlygas buvusiems Europos Parlamento nariams keistis informacija ir naujienomis,
  - c) puoselėti buvusių ir dabartinių Europos Parlamento narių ryšius sukuriant ir naudojant informacijos tinklą,
  - d) pasinaudoti buvusių Parlamento narių patirtimi siekiant stiprinti parlamentinę demokratiją ir puoselėti Europos vienybę,

- e) skatinti panašių Europos organizacijų, pavyzdžiui, nacionalinių buvusių parlamento narių asociacijų, tarpusavio ryšius, ypač ryšius su Europos parlamentine asociacija,
- f) apskritai skatinti diskusijas apie Europos Sąjungos raidą tarp politikų ir visuomenėje, taip pat analizuoti jos poveikį institucijoms, vietos valdžios institucijoms ir piliečiams.

## II ANTRAŠTINĖ DALIS. NARYSTĖ

### 5 straipsnis. Narystė Asociacijoje

1. Mažiausias narių skaičius – trys.\*
2. Buvę Europos Parlamento nariai, kurių įgaliojimų laikas yra pasibaigęs ir kurie nori įstoti į Asociaciją, gali pateikti narystės prašymus raštu. Jų narystei turi pritarti valdyba.
3. Asmenys, kurių mandatas panaikintas arba kurie priklauso asociacijai, pažeidžiančiai pagrindines žmogaus teises, negali būti Asociacijos nariais.
4. Sąrašas, kuriame abėcėlės tvarka nurodoma kiekvieno Asociacijos nario pavardė, vardas, gyvenamosios vietos adresas ir pilietybė, per vieną mėnesį nuo Asociacijos įstatų paskelbimo dienos turi būti pateiktas Asociacijos registruotos buveinės civilinių bylų teismo kanceliarijai. Be to, jei nariai neturi Belgijos pilietybės, prireikus turi būti nurodyta, kad jie yra įtraukti į gyventojų registrą. Sąrašas papildomas kasmet, abėcėlės tvarka nurodant su nariais susijusius pasikeitimus. Su šiuo sąrašu gali nemokamai susipažinti bet kuris asmuo<sup>1</sup>.
5. Asociacija įgyja juridinio asmens statusą<sup>2</sup>.

### 6 straipsnis. Narystės pabaiga ir laikinas sustabdymas

1. Narystė baigiasi:
  - a) mirties atveju,
  - b) nariui atsistatydinus,
  - c) pašalinus narį iš Asociacijos.
2. Atsistatydinimo atveju narys turi raštu pateikti prašymą valdybai.
3. Narystė taip pat gali baigtis, jei narys pašalinamas iš Asociacijos dėl:
  - a) sunkaus nusižengimo,
  - b) Asociacijos tikslų nesilaikymo,
  - c) Asociacijos reputacijos menkinimo.

---

<sup>1</sup> 1984 m. birželio 28 m. Belgijos įstatymo (įsigaliojo 1984 m. rugpjūčio 16 d.) 9 straipsnis.

<sup>2</sup> 1939 m. gruodžio 19 d. suvestinės redakcijos įstatymo 20 straipsnis, IV antraštinė dalis, v punktas.

Sprendimą dėl nario pašalinimo visuotinis susirinkimas priima dviejų trečdalių asmeniškai arba pagal rašytinį įgaliojimą balsavusių narių balsų dauguma (8 straipsnio 5 dalis), prieš tai atitinkamam asmeniui suteikęs galimybę pateikti paaiškinimą.

---

\* Asociacijos nariai nurodomi priede.

4. Narystė laikinai sustabdoma:

- a) nario perrinkimo į Europos Parlamentą atveju – jo įgaliojimų vykdymo laikotarpiu,
- b) kol nesumokėtas nario mokestis (7 straipsnis 1 dalis).

5. Pašalinti nariai ir mirusių narių įpėdiniai neturi jokių teisių į Asociacijos turtą.

## **7 straipsnis. Nario mokestis ir finansinės nuostatos**

1. Asociacijos nariai turi mokėti metinį nario mokestį. Metinis nario mokestis turi būti sumokėtas iki dienos, einančios prieš visuotinį susirinkimą, vykstantį kiekvienais kalendoriniais metais. Iki nurodytos dienos nario mokesčio nesumokėjusių narių narystė sustabdoma ir jie nebeturi teisės naudotis narystės teikiamomis galimybėmis.
2. Metinį nario mokestį paprasta balsų dauguma nustato eilinis visuotinis susirinkimas. Už laikotarpį iki 2002 m. gruodžio 31 d. metinis nario mokestis yra 50 eurų, 2003 m. mokestis bus 50 eurų, 2004 m. – 100 eurų, tačiau naujiems nariams, įstojusiems po rinkimų, – 50 eurų. Vėliau visuotinis susirinkimas metinį nario mokestį nustato kasmet kitiems metams, einantiems po metų, kuriais vyksta visuotinis susirinkimas.
3. Asociacija turi teisę priimti finansinę, administracinę ar kitokią Europos Parlamento pagalbą.
4. Asociacija turi teisę priimti dovanas *inter vivos*, palikimą ar kitas aukas iš buvusių arba esamų narių ir, pritarus valdybai, – dovanas, aukas, įmokas ar lėšas iš kitų asmenų ar įstaigų.
5. Nariams nekyla asmeninė atsakomybė už Asociacijos prisiimtus įsipareigojimus.

## **III ANTRAŠTINĖ DALIS. ASOCIACIJOS ORGANAI**

Asociacijos organai yra visuotinis susirinkimas ir valdyba.

## **8 straipsnis. Eilinis visuotinis susirinkimas**

1. Visuotinis susirinkimas šaukiamas ne rečiau kaip vieną kartą per metus ir vyksta Europos Parlamento patalpose.

2. Visuotinį susirinkimą sudaro visi Asociacijos nariai. Jam pirmininkauja valdybos pirmininkas arba, jei jis negali dalyvauti, jo pavaduotojas.
3. Pranešimai apie šaukiamą visuotinį susirinkimą išsiunčiami kartu su darbotvarkės projektu likus ne mažiau kaip dviem mėnesiams iki numatytos susirinkimo dienos. Darbotvarkės projekto pakeitimai daromi, jei tam pritaria susirinkime dalyvaujančių narių dauguma.
4. Visuotinio susirinkimo funkcijos visų pirma yra šios:
  - a) atskiru balsavimu priimti ir tvirtinti valdybos teikiamas metinę ir finansinę ataskaitas ir biudžetą, taip pat auditorių išvadą,
  - b) nustatyti kitų metų nario mokesčio dydį (7 straipsnio 2 dalis),
  - c) keisti įstatus (15 straipsnis),
  - d) rinkti valdybą. Tokie rinkimai vyksta slaptu balsavimu. Į laisvas vietas išrenkami daugiausia balsų surinkę kandidatai.
5. Kiekvienas narys turi po vieną balsą. Jei nenustatyta kitaip, visuotinis susirinkimas priima sprendimus paprasta balsuojančių arba pagal rašytinį įgaliojimą atstovaujamų narių balsų dauguma. Kiekvienam nariui gali būti suteiktas neribotas skaičius įgaliojimų. Narys, skiriantis kitą narį arba susirinkimo pirmininką savo įgaliotiniu, įgaliojimo formoje gali nurodyti, kaip turi būti balsuojama. Šis sprendimas yra privalomas nariui, veikiančiam įgaliotinio vardu.
6. Visuotinio susirinkimo kворumas yra tik tada, jei jame dalyvauja arba yra atstovaujami ne mažiau kaip 50 narių. Jei pirmajame susirinkime kворumo nėra, po valandos šaukiamas antrasis susirinkimas, ir jame sprendimai gali būti priimami nepriklausomai nuo dalyvaujančių arba atstovaujamų narių skaičiaus.
7. Eilinio visuotinio susirinkimo protokolą surašo ir per du mėnesius visiems nariams pateikia Asociacijos sekretorius.

## **9 straipsnis. Auditoriai**

1. Visuotinis susirinkimas du Asociacijos narius skiria auditoriais, kurie tikrina finansines ataskaitas ir visuotiniam susirinkimui teikia išvadą.
2. Visuotinis susirinkimas taip pat skiria profesionalią audito įmonę, priimtina ir visuotiniam susirinkimui, ir Europos Parlamentui, kuri kiekvienais metais atlieka Asociacijos finansinių ataskaitų auditą ir tarpininkaujant valdybai teikia išvadą Europos Parlamentui ir visuotiniam susirinkimui.

## **10 straipsnis. Neeilinis visuotinis susirinkimas**

Neeilinį visuotinį susirinkimą likus ne mažiau kaip vienam mėnesiui iki numatytos susirinkimo dienos pagal 8 straipsnio nuostatas šaukia pirmininkas arba jį pavaduojantis asmuo:

1. jei valdyba mano, kad tai būtina, arba jei to prašo penktadalis Asociacijos narių;
2. jei reikia priimti sprendimą dėl Asociacijos likvidavimo (16 straipsnis).

## **11 straipsnis. Valdyba**

1. Valdyba turi visus įgaliojimus administruoti ir valdyti Asociaciją pagal jos tikslus. Jos kompetencijai nepriklauso tik tie veiksmai, kurie pagal įstatymą arba šiuos įstatus priskirti visuotinio susirinkimo kompetencijai. Valdybos nariams nekyla asmeninė atsakomybė už Asociacijos prisiimtus įsipareigojimus. Valdyba gali prašyti išorės specialistų padėti valdyti ir administruoti Asociaciją.
2. Pagrindinis valdybos uždavinys yra užtikrinti bendrą Asociacijos veikimą tarp susirinkimų. Ji atlieka su visuotiniame susirinkime svarstomais klausimais susijusį parengiamąjį darbą ir įgyvendina jo sprendimus. Jei Asociacija mano, kad tai būtina, ji gali kasdieniam Asociacijos valdymui įdarbinti nuolatinius darbuotojus, kurių veiklos priežiūrą atlieka valdyba. Asociacija gali deleguoti kasdienio Asociacijos valdymo funkcijas, įskaitant su valdymu susijusią parašo teisę. Valdyba taip pat gali deleguoti visas parašo teises. Teisinius veiksmus Asociacijos, veikiančios kaip ieškovė ar atsakovė, vardu inicijuoja valdyba, atstovaujama pirmininko. Valdybos nariams nekyla asmeninė atsakomybė už valdybos veiklą, jie yra atsakingi tik už savo oficialių funkcijų vykdymą.
3. Valdyba atstovauja Asociacijai santykiuose su trečiaisiais asmenimis ir viešosiomis bei privačiomis įstaigomis ir veikia Asociacijos vardu.
4. Valdyba atsako už tinkamą Asociacijos tikslų vykdymą (4 straipsnis).
5. Valdyba yra atsakinga už tam tikros veiklos, pavyzdžiui, kelionių ir kitų kultūrinių, mokslinių ir visuomeninių renginių, organizavimą.
6. Kiekvieno eilinio visuotinio susirinkimo metu valdyba pristato ateinančių metų veiklos programos projektą. Patvirtinta programa su galimais pakeitimais pateikiama Asociacijos nariams.
7. Valdyba gali atskirus Asociacijos narius, kurie nėra valdybos nariai, paskirti atlikti specialią funkciją ar užduotį.
8. Valdybą sudaro dešimt narių, kurie renkami dvejų metų laikotarpiui. Po valdybos rinkimų jie iš savo narių išsirenka pirmininką, pirmininko pavaduotoją, išdininką ir sekretorių.

9. Europos Parlamento kvestorių kolegija į valdybą skiria du savo narius, neturinčius balsavimo teisės, ir nusprendžia, kiek laiko jie eis šias pareigas.
10. Steigiamojo susirinkimo metu į valdybą išrenkama dešimt narių. Penki mažiausiai balsų surinkę nariai išrenkami vienu metų kadencijai. Pirmųjų metų pabaigoje ir vėliau kasmet renkami penki valdybos nariai.
11. Valdybos narius gali atšaukti visuotinis susirinkimas savo narių balsų dauguma.
12. Valdybos posėdžius šaukia pirmininkas ne rečiau kaip du kartus per metus.
13. Sprendimai priimami dalyvaujančių valdybos narių balsų dauguma. Balsams pasiskirsčius po lygiai, lemiamą balsą turi posėdžio pirmininkas.

## **IV ANTRAŠTINĖ DALIS. BIUDŽETAS IR FINANSINĖS ATASKAITOS**

### **12 straipsnis. Biudžetas ir finansinės ataskaitos**

1. Finansiniai metai prasideda sausio 1 d., o baigiasi gruodžio 31 d.
2. Praėjusių finansinių metų finansinės ataskaitos ir ateinančių metų biudžetas kasmet teikiamas eiliniam visuotiniam susirinkimui tvirtinti.
3. Valdybos nariai negauna jokio atlyginimo, išskyrus išlaidų, tiesiogiai susijusių su jų funkcijų atlikimu, kompensacijas. Bet koku atveju tiesioginės valdybos narių veiklos išlaidos negali viršyti 15 proc. Asociacijos metinio biudžeto.
4. Valdyba visuotiniam susirinkimui teikia vidaus ir išorės auditorių audituotas ataskaitas, finansinę ataskaitą ir ateinančių metų biudžetą.
5. Visuotinio susirinkimo patvirtintas vidaus ir išorės auditorių audituotas ataskaitas, finansinę ataskaitą ir biudžetą kvestorių kolegija pateikia Europos Parlamentui.

## **V ANTRAŠTINĖ DALIS. IŠTEKLIAI IR INFRASTRUKTŪRA**

### **13 straipsnis. Finansiniai ištekliai**

Asociacijos išteklius sudaro:

1. jos narių sumokėti nario mokesčiai,
2. viešųjų ar privačių įstaigų skirtos lėšos,

3. Europos Parlamento kasmet skiriamos dotacijos.

## **14 straipsnis. Infrastruktūra**

1. Asociacijos nariai turi teisę naudotis šia infrastruktūra:
  - a) laikinoju kabinetu (pranc. *bureau de passage*), kuriuo buvę nariai gali naudotis retkarčiais ir kuriame įrengti telefonai, skirti vietiniams skambučiams kiekvienoje iš trijų darbo vietų,
  - b) laikinajame kabinete esančia kompiuterine įranga, turinčia nemokamą prieigą prie interneto ir intraneto,
  - c) Asociacijos interneto svetaine, susieta su Parlamento pradžios tinklalapiu,
  - d) kiek tai įmanoma, nuotoline prieiga prie intraneto paslaugų,
  - e) Parlamento nariams skirtu baru.
2. Visi buvę Europos Parlamento nariai, pateikę leidimą, kurį jie gali gauti pateikę prašymą, turi teisę patekti į:
  - a) Parlamento pastatus trijose darbo vietose ir Parlamento informacijos biurus valstybėse narėse,
  - b) Parlamento automobilių stovėjimo aikšteles trijose darbo vietose,
  - c) Parlamento bibliotekas trijose darbo vietose,
  - d) Parlamento restoranus ir kavines trijose darbo vietose,
  - e) Europos parlamentinės asociacijos patalpas.
3. Klausimai Europos Parlamentui, susiję su naudojimusi teikiamomis paslaugomis ir jų išplėtimu, pirmiausia teikiami per kvestorių kolegiją atitinkamam Parlamento organui, bendra atsakomybė už tai tenka Biurui.

## **V ANTRAŠTINĖ DALIS. ĮSTATŲ KEITIMAS IR ASOCIACIJOS LIKVIDAVIMAS**



## **15 straipsnis. Įstatų keitimas**

1. Visuotinis susirinkimas turi teisę keisti Asociacijos įstatus. Klausimų dėl įstatų keitimo svarstymas visuotiniame susirinkime yra teisėtas tik tuo atveju, jei pakeitimų objektas yra aiškiai nurodytas pranešime apie šaukiamą susirinkimą ir jei jame dalyvauja arba pagal rašytinį įgaliojimą yra atstovaujami du trečdaliai Asociacijos narių (8 straipsnio 5 dalis). Pakeitimai gali būti priimami ne mažesne kaip dviejų trečdalių susirinkime dalyvaujančių arba atstovaujamų narių balsų dauguma.
2. Bet kuriam su vienu ar keliais tikslais, kuriems įsteigta Asociacija, susijusiam pakeitimui priimti reikalinga ne mažesnė kaip keturių penktadalių susirinkime dalyvaujančių arba pagal rašytinį įgaliojimą atstovaujamų narių dauguma.
3. Jei pirmajame susirinkime dalyvauja arba pagal rašytinį įgaliojimą yra atstovaujami mažiau nei du trečdaliai narių, gali būti šaukiamas antrasis susirinkimas, ir jame sprendimai gali būti priimami nepriklausomai nuo dalyvaujančių arba atstovaujamų narių skaičiaus, o pakeitimai gali būti priimami 1 arba 2 dalyje nurodyta balsų dauguma. Antrasis susirinkimas gali vykti ne anksčiau kaip praėjus 15 dienų nuo pirmojo susirinkimo.

## **16 straipsnis. Asociacijos likvidavimas**

1. Asociacija gali būti likviduojama specialiai šiuo tikslu sušaukto neeilinio visuotinio susirinkimo sprendimu, priimtu ne mažesne kaip dviejų trečdalių susirinkime dalyvaujančių arba atstovaujamų narių balsų dauguma (8 straipsnio 5 dalis). Jei šis reikalavimas netenkinamas, gali būti šaukiamas antrasis susirinkimas, ir jame priimti sprendimai yra teisėti nepriklausomai nuo dalyvaujančių arba atstovaujamų narių skaičiaus. Tačiau sprendimas gali būti priimamas tik ne mažesne kaip dviejų trečdalių dalyvaujančių narių balsų dauguma. Bet kurį sprendimą dėl Asociacijos likvidavimo, priimtą susirinkimo, kuriame dalyvavo arba buvo atstovaujami mažiau nei du trečdaliai Asociacijos narių, turi patvirtinti civilinių bylų teismas.
2. Likvidavimo atveju turto perdavimo klausimas sprendžiamas suderinus su Europos Parlamentu. Parlamentui priklausančios patalpos gražinamos Parlamentui. Visų patalpų, kurios įsigytos už Parlamento ribų, perdavimo klausimas sprendžiamas konsultuojantis su Europos Parlamentu.